



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Тридцать первая сессия**

Женева, 28–31 августа 2017 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения****Смешивание на борту танкеров внутреннего
плавания****Представлено ФЕТСА при поддержке «Фьюэлз-Юроп»,
ЕСРС и ЕОС* ******Введение**

1. В ходе сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, состоявшейся в январе 2017 года, ФЕТСА представила неофициальный документ INF.15 на тему «Смешивание на борту танкеров». В этом неофициальном документе было предложено внести изменения в ВОПОГ, с тем чтобы добавить положения, касающиеся смешивания на борту. Смешивание на борту, будучи одной из частей грузовых операций, не охвачено положениями ВОПОГ.

2. Цель настоящего предложения состоит во включении в ВОПОГ описания этого вида операции по погрузке, что позволит обеспечить безопасность проведения операций, прозрачность и предоставление точной информации. В отношении данной инициативы ФЕТСА заручилась поддержкой со стороны ЕСРС, ЕОС и «Фьюэлз-Юроп».

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/44.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



3. В ходе обсуждения этого неофициального документа, по-видимому, не все представители в полной мере отдавали себе отчет в том, что смешивание является частой операцией по погрузке, которая в основном применяется в морских портах. Был поставлен ряд вопросов, и ФЕТСА было предложено представить соответствующую дополнительную информацию.

4. Ссылаясь на неофициальный документ INF.15, представленный на тридцатой сессии, и доклад о работе этой сессии (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/62, пункты 24–25), ФЕТСА с удовлетворением представляет более подробные пояснения по этой теме и отвечает на поднятые вопросы.

I. Краткое резюме неофициального документа INF. 15

5. Сектор, осуществляющий операции по смешиванию на борту танкеров внутреннего плавания, нуждается в положениях ВОПОГ, поясняющих такую деятельность. В этой связи ФЕТСА предлагает следующее определение смешивания:

«Смешивание на борту – это смешение двух или более продуктов, в результате которого образуется один конечный продукт и при котором происходит только добавление компонентов друг к другу и не происходит какой-либо химической переработки.».

6. В неофициальном документе INF. 15, часть III («Предложение»), в подпунктах 1–9 пункта 7 были предложены подробные меры по смягчению рисков в плане обеспечения безопасности, осведомленности, транспарентности и соответствующей документации.

II. Сфера применения предложения

7. ФЕТСА предлагает разрешить операции по смешиванию на борту танкеров внутреннего плавания только в случае соблюдения нижеследующих условий.

A. Местонахождение

- Танкер соединен с причалом или местом наполнения либо с морским судном;
- погрузка осуществляется с берега или морского судна только с помощью надлежащего стационарного грузового трубопровода танкера внутреннего судоходства;
- продукты являются совместимыми, и снижен риск химической реакции.

B. Осуществление операции

- Все отдельные продукты, составляющие смесь, в том числе сама смесь, должны быть указаны в перечне веществ, допущенных к перевозке судном, в соответствии с пунктом 1.16.1.2.5 ВОПОГ;
- до погрузки операция по смешиванию документируется грузоотправителем и доводится им до сведения ответственного за наполнение, а также перевозчика, а затем осуществляется ответственным(и) за наполнение по указанию перевозчика и в сотрудничестве с экипажем перевозчика (баржи);
- продукты загружаются поочередно, по партиям или один поверх другого;

- смешение продуктов в грузовых танках танкера внутреннего плавания происходит под действием силы тяжести в отличие от любого механического смешивания посредством использования насосов танкеров внутреннего плавания;
- перегрузка груза из одного грузового танка в другой (по причинам, не связанным с обеспечением остойчивости, и в пришвартованном состоянии) не охватывается данной операцией.

С. Продукты

- Продукты включают жидкие продукты класса 3 и класса 9, не вступающие в реакцию друг с другом, например углеводороды, дистилляты нефти, биотопливо, печное топливо, газойль, газولين;
- операция по смешиванию не должна приводить к химической реакции.

III. Примеры операций по смешиванию

8. В качестве примеров повседневных операций по смешиванию, осуществляемых на борту барж (с подвариантами), можно привести нижеследующие операции:

a) *Газолин и этанол*

i) Баржа типа С 2 2 ВОПОГ загружает 1 200 м³ газолина (№ ООН 1203, ГАЗОЛИН, 3, ГУ II, N2, SMR, F) в пять грузовых танков под номерами 1, 2, 3, 4 и 5. Танки заполняются на 80%.

Непосредственно после этого баржа загружает с того же причала, с помощью того же коллектора/той же арматуры для соединения с берегом 200 м³ этанола (№ ООН 1170, ЭТАНОЛ, 3, ГУ II) в те же танки под номерами 1, 2, 3, 4 и 5 поверх газолина.

Оба эти продукта указаны в перечне веществ, допущенных к перевозке баржей. Этанол часто используется как (био-) компонент газолина, который сам по себе уже является смесью. Возможность любой химической реакции исключена. Окончательной классификацией продукта по-прежнему остается № ООН 1203, ГАЗОЛИН, 3, ГУ II, N2, SMR, F с содержанием этанола не более 10 % по объему.

ii) В случае если содержание этанола превысит 10%, классификация изменится следующим образом: № ООН 3475, ЭТАНОЛА И ГАЗОЛИНА СМЕСЬ, 3, N2, SMR, F. Применяется аналогичная процедура.

b) *Газойль и метиловые эфиры жирных кислот (FAME)*

i) Баржа типа N 2 3 ВОПОГ загружает 1 000 м³ газойля (№ ООН 1202, ГАЗОЙЛЬ, ГУ III, N2, SMR, F) в пять грузовых танков под номерами 1, 2, 3, 4 и 5. Танки заполняются на 70 %.

Затем баржа должна перейти к причалу 2, расположенному в том же месте наполнения, и загрузить поверх газойля присадки «FAME»; метиловые эфиры жирных кислот не являются опасным грузом и часто добавляются в качестве «биокомпонента».

В соответствии с техническими спецификациями присадки «FAME» могут входить в состав газойля в качестве компонента, при этом классификация вещества не изменяется.

ii) Процесс, аналогичный тому, который описан в подпункте i) и в ходе которого поверх первой загрузки производится вторая загрузка в другом месте наполнения. Применяется аналогичная процедура.

IV. Ответственность

9. Грузоотправитель несет ответственность за предоставление ответственному(ым) за наполнение и перевозчику точных данных в отношении планируемой операции по смешиванию, а также правильной классификации в соответствии с положениями подраздела 1.4.2.1 ВОПОГ. Ответственный за наполнение и перевозчик несут равную ответственность за заполнение Перечня обязательных проверок ВОПОГ согласно подразделу 7.2.4.10 ВОПОГ и разделу 8.6.3 ВОПОГ в части процедуры погрузки, а также за соответствующее информирование членов экипажа. На перевозчика и ответственного за наполнение возложены обязанности в соответствии с положениями подразделов 1.4.2.2 и 1.4.3.3 ВОПОГ соответственно.

V. Оценка рисков

10. Для целей обеспечения безопасности наиболее независимым и конструктивным образом последствия настоящего предложения рассматриваются как процедура «контроля за изменениями». Это означает, что заинтересованные стороны оценивают риски, сопряженные с такими операциями, и сопоставляют последствия этого предложения с действующим законодательством с учетом и при понимании того, что осуществление операций по смешиванию является повседневной практикой.

11. Оценка рисков приводится в неофициальном документе INF. 6, который был одобрен внешним экспертом в области управления безопасностью. Она свидетельствует о том, что настоящее предложение в случае его принятия обеспечивает более низкие риски при осуществлении операций по смешиванию.

12. ФЕТСА полагает, что при наличии четкого определения операций по смешиванию, осуществляемых на борту танкеров внутреннего плавания, включая четкие обязанности участников, положения, касающиеся операций по смешиванию, могут быть включены в ВОПОГ.

13. В этой связи ФЕТСА просит Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ провести дальнейшее подробное обсуждение этого предложения в рамках рабочей группы профильных экспертов.
